

Gerät oder auf der Verpackung zeigt an, dass das Produkt nicht als unsortierter Hausmüll behandelt werden darf, sondern separat entsorgt werden muss! Entsorgen Sie das Gerät an einer Sammelstelle für das Recycling und die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten innerhalb der EU und in anderen europäischen Ländern, die über Systeme zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten verfügen. Mit der korrekten Entsorgung des Geräts helfen Sie, mögliche Gefahren für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, die durch

eine unsachgemäße Behandlung von Altgeräten verursacht werden können. Die Wiederverwertung von Materialien trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei.

AKKU-ENTSORGUNG

Akkus dürfen nicht mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden, sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen den Sondermüllbestimmungen.

Entsorgen Sie deshalb verbrauchte Akkus bei einer örtlichen Sammelstelle.

BTX553 / BTX606 AGRAFEUSE A BATTERIE

Traduction des instructions originales

FR

Conforme aux directives européennes applicables

Cet outil est conçu pour être utilisé sur du bois ou des matériaux similaires et doit être utilisé uniquement aux fins prévues. Cet outil est réservé à un usage privé.

CONSIGNES DE SECURITE GENERALES RELATIVES AUX OUTILS ELECTRIQUES



AVERTISSEMENT Lisez tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications de sécurité fournis avec cet outil

électrique. Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour toute référence ultérieure.

La notion d' "outil électrique" dans les avertissements se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) et à des outils électriques à batterie (sans câble de raccordement).

1) SECURITE DE LA ZONE DE

TRAVAIL

- a) **Maintenez le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les établis encombrés et les zones mal éclairées augmentent le risque d'accidents.
- b) **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c) **Tenez les enfants et autres personnes éloignés lors de l'utilisation d'un outil électrique.** En cas d'inattention vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil.

2) SECURITE ELECTRIQUE

- a) **La fiche secteur de l'outil électroportatif doit correspondre à la prise de courant. Ne modifiez la fiche en aucun cas. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des appareils électriques avec mise à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le

risque de choc électrique.

- b) **Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne maltraitez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électroportatif. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en mouvement.** Un cordon endommagé ou torsadé augmente le risque de choc électrique.
- e) **Si vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge autorisée homologuée pour les applications extérieures.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications extérieures réduit le risque d'un choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

3) SECURITE DES PERSONNES

- a) **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens en utilisant l'outil électroportatif. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou avoir pris des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner de graves blessures.
- b) **Portez des équipements de protection. Portez toujours des lunettes de protection.** Le port d'équipements de protection personnels tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection auditive suivant le travail à effectuer, réduit le risque de blessures.
- c) **Évitez tout démarrage intempestif. Vérifiez que l'interrupteur est sur arrêt avant le branchement sur le secteur et/ou l'insertion de la batterie, la prise de l'appareil ou son transport.** Le transport d'outils électroportatifs avec votre doigt sur le commutateur ou leur mise sous tension avec le commutateur sur marche est source d'accidents.
- d) **Retirez toute clé ou outil de réglage avant de mettre un outil électroportatif en marche.** Une clé ou un outil restant attaché à une pièce en rotation de l'outil électroportatif peut entraîner une blessure.
- e) **Ne surestimez pas vos capacités. Veillez à garder toujours**

une position stable et équilibrée. Ceci vous permet de mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues.

f) Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez cheveux et vêtements éloignés des parties de l'appareil en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.

g) Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, vérifiez que ceux-ci soient effectivement raccordés et qu'ils sont correctement utilisés. L'utilisation des collecteurs de poussière réduit les dangers dus aux poussières.

h) Ne laissez pas la connaissance acquise par une utilisation fréquente d'outils vous permettent de faire preuve de complaisance et d'ignorer les principes de sécurité de l'outil. Une action négligente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

4) UTILISATION ET EMPLOI SOIGNEUX DE L'OUTIL ELECTROPORTATIF

a) Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électroportatif approprié au travail à effectuer. Avec l'outil électroportatif approprié, vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité à la vitesse pour laquelle il est prévu.

b) N'utilisez pas un outil électro-

portatif dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électroportatif qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation et / ou retirez la batterie, si elle est détachable, de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger les outils électriques. Cette mesure de précaution réduit le risque de démarrage accidentel.

d) Rangez les outils électroportatifs non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes ne connaissant pas les outils électroportatifs et ces instructions les utiliser. Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

e) Prenez soin des outils électroportatifs et des accessoires. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et ne sont pas coincées, recherchez si des parties sont cassées et toute autre condition pouvant affecter le bon fonctionnement de l'outil électroportatif. Faites réparer un outil électroportatif endommagé avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.

f) Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres. Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aigui-

sés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.

- g) **Utilisez l'outil électroportatif, les accessoires, les forets, etc. conformément à ces instructions en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut créer des situations dangereuses.

- h) **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et surfaces à saisir glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

5) UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRECAUTIONS D'EMPLOI

- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.

- b) **N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.

- c) **Lorsqu'un bloc batterie n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombone, pièces de mon-**

naie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à l'autre. Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.

- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

- e) **Ne pas utiliser une batterie ou un outil qui est endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

- f) **N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 ° C / 265 ° F peut provoquer une explosion.

- g) **Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Une charge incorrecte ou à des températures inférieures à la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

6) REVISIONS

- a) Ne faites réparer votre outil électroportatif que par un réparateur qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine. Ceci permet d'assurer la sécurité de l'appareil.
- b) Ne réparez jamais les batteries endommagées. La maintenance des batteries ne doit être effectuée que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES AGRAFEUSES

- **Supposez toujours que l'outil contient des fixations.** Une manipulation négligente de l'agrafeuse peut entraîner un tir imprévu de fixations et des blessures.
- **Ne dirigez pas l'outil vers vous-même ou toute autre personne.** Un déclenchement imprévu projettera la fixation et provoquera des blessures.
- **N'actionnez pas l'outil tant qu'il n'est pas positionné fermement contre la pièce à fixer.** Si l'outil n'est pas en contact avec la pièce à fixer, la fixation peut s'écarter de votre cible.
- **Débranchez l'outil de la source d'énergie quand la fixation se bloque dans l'outil.** Lors du retrait d'une fixation bloquée, l'agrafeuse peut être activée accidentellement si elle est branchée.
- **Soyez vigilant lors du retrait d'une fixation bloquée.** Le

mécanisme peut être comprimé et la fixation peut être projetée avec force lors d'une tentative de libération d'un blocage.

- **N'utilisez pas cette agrafeuse pour fixer des câbles électriques.** Elle n'est pas conçue pour la pose des câbles électriques, peut endommager leur isolant et ainsi provoquer un choc électrique ou un risque d'incendie.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Agrafeuse à batterie, numéro de modèle	BTX553	BTX606
Type d'agrafes	Rapid 53	Rapid 606
Longueur agrafe	8 - 20 mm	12 - 25 mm
Capacité de chargement des agrafes, maximum	156 pcs	100 pcs
Type clous	Rapid T8	Rapid T8
Longueur clous	15 - 20 mm	15 - 30 mm
Capacité de chargement des clous, maximum	100 pcs	100 pcs
Poids (outil seul)	2160 g	2120 g
Dimensions H x l x L (outil seul)	264 x 71 x 240 mm	
Tension	18 V	
Capacité de batterie recommandée	2.5 Ah	
Type de batterie	(BOSCH) POWER FOR ALL ALLIANCE: Lithium Ion 18V (fig.5)	
Type de chargeur recommandé	(BOSCH) POWER FOR ALL ALLIANCE: AL 18V-20	
Vitesse de déclenchement, max continue	20 coups/min	
Informations sur la batterie		
Capacité de la batterie	Nbr de coups approx. par charge pleine, maximum	
1.5 Ah	1500	
2.5 Ah	2500	
4.0 Ah	4000	

ÉMISSIONS SONORES/VIBRATIONS

- Niveau de pression acoustique pondéré $L_pA=83,5$ dB(A), incertitude $K=3$ dB(A). Niveau de puissance acoustique pondéré $L_wA=94,5$ dB(A), incertitude $K=3$ dB(A). Recommandation pour l'opérateur de porter une protection auditive.
- Valeur totale des vibrations $=3,3$ m/s², incertitude $K=1,5$ m/s². La valeur totale de vibrations indiquée a été mesurée conformément à une méthode de test standard et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur totale de vibrations indiquée peut égale-